

Contents

Agnieszka Helman-Ważny and Charles Ramble

Introduction — 1

Sam van Schaik

A Tibetan Book of Spells — 15

J.F. Marc des Jardins

Magical Recipes from the *Grimoire* of a Tibetan Bonpo Priest — 35

Charles Ramble

Notes on a Bonpo Manual for the Production of Manuscript Amulets — 61

Dan Martin

Earth and Wind, Water and Fire: Book Binding and Preservation in pre-Mongol Bon Ritual Manuals for Consecrations — 87

Agnieszka Helman-Ważny and Charles Ramble

Preliminary Remarks on the Drangsong Collection of Bon Manuscripts in Mustang, Nepal — 107

Amy Heller

Preliminary Remarks on Bonpo Manuscripts in Dolpo — 133

Henk Blezer

**Towards a Definition of Local Orthographies of Bon Manuscripts:
A Pilot Study — 147**

Daniel Berounský

**An Old Tibetan Myth on Retribution for Killing the Nyen (*Gnyan stong*):
Manuscripts Scattered between Naxi, Tanguts, Eastern
and Western Tibet — 169**

Bazhen Zeren

**A Newly-Discovered Manuscript of the Bonpo *Klu 'bum* and its Canonical
Transformation — 213**

Ngöndzin Ngawang Gyatso

**The *Lungyig* Texts of the Leu Scriptures from the Phenchu Area,
in Amdo — 245**

Michael Friedrich

**Lost in Translation? A Brief History of the Study of Dongba Manuscripts from its
Beginnings to 1945 — 269**

Dan Petersen

**A ‘Key’ to the Dongba Script? A Re-Appraisal of a Set of Four Dongba
Manuscripts, Held by the John Rylands Library — 349**

Agnieszka Helman-Ważny and Mengling Cai

Paper in Dongba Manuscripts from the Weltmuseum in Vienna — 389

Indexes — 415